



PHẠM TRẦN MÃN NGHI

Address: 348 Bến Vân Đồn, Phường Vĩnh Hội, Thành phố Hồ Chí Minh
Phone: 0901212744
Email: ptmannghi@gmail.com
Website: www.reallygreatsite.com

SUMMARY

A highly motivated and detail-oriented English Linguistics student from HUFLIT, with a rigorous academic background in Translation and Interpreting. I possess a strong command of linguistic nuances in both English and Vietnamese, complemented by high proficiency in the Microsoft Office Suite (Word, Excel, PowerPoint). Seeking a Translator Intern position to apply my skills in localization, proofreading, and document management to deliver accurate, culturally sensitive, and professionally formatted translations.

PROJECTS

Bilingual Translation Final Paper

- Translated a complex scientific article on Quantum Physics from English to Vietnamese, accurately managing over 100 specialized technical terms.
- Performed a Vietnamese-to-English translation of a professional article on Vietnam's tax law, focusing on preserving legal and financial precision.
- Conducted a comparative analysis of translation strategies required for both scientific and economic texts, highlighting key syntactical challenges.

Research Paper: Translation Proficiency Challenges

- Designed and executed a research project on the core difficulties in achieving fluency and accuracy for Translation & Interpreting majors at HUFLIT.
- Collected and analyzed qualitative data from surveys administered to a cohort of over 50 students to identify recurring error patterns.
- Synthesized findings to propose actionable solutions aimed at enhancing the university's translation training curriculum.

Literary Translation Final Project

- Translated a short story "PLAYING GOD" by author Chris Rose, maintaining the original's unique narrative voice.
- Skillfully adapted intricate metaphors, cultural references, and idiomatic expressions to ensure the translation was both faithful and engaging for a Vietnamese audience.
- Authored a critical commentary to justify key stylistic choices and analyze the process of transferring complex literary devices between languages.

EDUCATION

Ho Chi Minh City University of Foreign Languages and Information Technology (HUFLIT)

- Expected Graduation: 2026
- GPA: 3.4/4.0

ADDITIONAL INFORMATION

- Technical Skills:** Office & Collaboration Suites
- Languages:** English, Vietnamese
- Certifications:** IELTS Academic 7.5 (Overall), MOS Word Expert
- Awards/Activities:** Business Interpretation Prize (2024)